

# 初级阶段留学生汉字书写教学策略

◆林小燕

(浙江旅游职业学院 浙江杭州 311231)

**摘要:**汉字数量繁多,形体结构复杂,初级阶段的留学生书写起来很困难,汉字书写能力普遍较低,偏误情况较为复杂。目前,对外汉语课堂的汉字书写教学,没有引起汉语教师的足够重视。本文为对外汉语汉字书写教学提出了可参考的教学建议,以期提高对外汉语教学的总体质量。  
**关键词:**留学生;汉字书写;教学策略

汉字是汉语的书写符号,是记录汉语的工具,是中华文化的重要载体。留学生除了学习用汉语进行听、说、读之外,最重要的一项就是学习汉字的书写。正确规范地书写汉字,养成良好的汉字书写习惯,是留学生汉语学习的基本任务。在对外汉语教学中,汉字书写教学有着举足轻重的作用。

初级汉语水平的留学生,接触的汉字少,对汉字的结构只是粗浅地了解;对汉字笔画、部件的认识还很模糊;汉字书写的偏误较多。初级阶段留学生常常将汉字设想为图画,对汉字字形随意进行改造,不按照笔顺书写。一些留学生深受母语拼音文字的影响,同时对汉字笔画又不了解,造成笔画误添或遗漏。有的留学生根据自己的主观性对汉字部件结构进行变换,经常产生部件缺失或增添的现象。初级阶段的留学生汉字书写存在着很多问题,且偏误情况较为复杂,对外汉语教师常为此感到困扰。

## 一、汉字本身的原因

汉字是属于表意体系的方块语素文字,由“横、竖、撇、捺、钩、点、提”等笔画构成的汉字,与由二三十个字母按一定规律单向线性排列起来的拼音文字相比,有着天壤之别。汉字笔画多样、结构错综复杂,对于没有任何汉字背景的留学生来说,汉字如同一幅幅画,像一堆杂乱的线条搅在一起。汉字数量繁多,初级阶段的留学生认识的汉字太少,所学汉字的结构简单,无法掌握汉字的结构规律。汉字中形似字、同音字多,难于区别。所以,书写汉字无疑是留学生学习汉语初期遇到的主要困难之一。

## 二、教学不当的原因

目前的留学生课程一般没有设置独立的汉字书写课,留学生的汉字书写附带在综合课程中随文识字。汉字书写的内容基本与综合课同步,例如往往从你好、谢谢等汉字开始学习书写,而有些是书写比较复杂的汉字,让初级阶段的留学生感觉到书写汉字很有难度,尤其是母语非汉字文化圈的留学生,容易产生恐惧和畏难情绪。

汉语教师教留学生书写汉字,主要方法是让留学生跟着老师依样画葫芦,死记硬背,留学生感到既乏味又困难,容易失去兴趣和信心。初级阶段的留学生很少有喜欢写汉字的,尤其是欧美及非洲学生,他们宁愿选择逃避,或者不写,或是用写拼音代替汉字,汉字书写往往成为他们学习汉语的障碍。如何让留学生爱上书写汉字,是需要对外汉语教师努力解决的问题。

## 一、加强独体字书写示范,引导留学生掌握汉字结构和书写规则

母语非汉字文化圈的初级阶段留学生,看到汉字与他们的母语文字完全不同,会产生恐惧心理,丧失汉字书写的信心。因此,教师在进行书写教学时,首先选择字形简单,笔画少且使用频率比较高独体字。教师应引导留学生区分母语文字和汉字结构的差异,加深对汉字的认识,形成系统的汉字概念,为合体字的教学打好基础。

教师在示范书写汉字时,要讲清楚汉字的结构,让留学生树立汉字结构观,不让他们形成汉字是图画的观念。初级阶段的留学生最好借助田字格来学好写汉字。首先让留学生观察田字格中生字的结构,观察各部分的大小、高矮、宽窄,明确各部分构字部件在田字格中所占的比例和准确的位置。留学生有了整体的认识后,再一笔一划地书写。

教师要注重汉字书写规则的正确示范。留学生开始书写汉字时,最基本的要求就是笔画、笔顺正确,间架结构合理。教师直观、形象的示范,让留学生感觉到一个个复杂的汉字是怎样书写出来的,能引导留学生把握汉字特点和书写规则。留学生写汉字

常常不使用正常的握笔手势,他们往往攥着笔,跟作图一样,把纸来回转着写。所以留学生书写汉字时,教师也要观察留学生的写字习惯,包括写字或握笔的姿势是否正确,发现留学生写字姿势不对,要及时纠正,让留学生养成正确的写字姿势和良好的写字习惯。

## 二、结合汉字文化,提高留学生汉字书写的水平

汉字形体结构的特点和形体结构的艺术变化,在汉语表达中形成了汉字的文化现象。对外汉语教师要利用汉字的这种文化功能,激发留学生书写汉字的兴趣。

汉字的象形表意功能,使它在汉语表达中产生了大量的形容词汇,例如:田字格、米字旗、国字脸、十字路口等。这些利用字形产生的形容词,在日常描述中起到了非常形象生动的沟通效果,能引起留学生浓厚的兴趣,加深对汉字形体的印象,减少书写的偏误。汉字象形结构的组合,给留学生识记汉字带来一定的帮助,如双木为“林”,三木为“森”,三人为“众”等。利用这一方法还可以区分同音词,如“立早章、弓长张”。

## 三、采用多种形式,激发留学生书写汉字的兴趣

教师应采用多种形象直观的教学手段,创设丰富多彩的教学情景,变抽象符号为直观形象,变枯燥的写字为趣味的活动,努力使留学生乐于动笔,喜欢上写汉字。

教师可以巧妙假设,把汉字人格化。引导留学生把字看作人,一个部件一个笔画就可看作人的肢体,如:“立”字“丶”像头,“一”像肩,“ノ”像脚,“一”像地面。头正肩平,双脚并拢,立于地上……教师边示范书写边演示,把抽象的书写符号变得生动、形象。如果是象形字,可引导留学生观察字和图,如“山”、“伞”等字,通过字和图的对比,产生联想,发现其中的规律。用这种方法记住汉字字形,留学生书写时错误率就会大量降低。

通过有趣味的汉字游戏,帮助留学生区分形近字、了解汉字结构。如加减法:添一笔变新字、加两点变个字、三笔成字;找字中字;猜字谜;拆字、组字等。通过游戏,留学生区分清楚形近字的差别、汉字的结构等,减少留学生汉字书写的偏误。

定期举行留学生规范汉字书写比赛,为了营造气氛,可以邀请中国学生一起参加汉字书写比赛。鼓励留学生积极参加校外的学生汉字书写比赛,通过训练,参加比赛,提高留学生汉字书写水平。

在课堂中营造更好的书写汉字氛围。这种良好氛围的创设,对留学生写好汉字的会产生很大的影响。可以采用自评、互评、教师评价等方式。建立奖励机制,对书写正确规范的都要及时鼓励。如此一来,留学生写汉字的兴趣就调动起来了。

初级汉语水平的留学生,接触汉字的时间短,识字量少,对笔画、部件的学习和认识不够深刻,对他们来说书写汉字是一件枯燥无味的事情。教师要利用汉字具有形体上的可视性特点和文化功能,教学时必须想方设法调动起留学生书写汉字的兴趣。留学生能够正确、规范地书写汉字,是提高汉语交际能力的基础,是我们对外汉语教师的重要任务。只要对外汉语教师通过不断的教学实践,总结出留学生汉字书写教学的方法,留学生的汉字书写水平一定能得到很大的提高。

## 参考文献:

- [1]朱勇.国际汉语教学案例与分析[M].北京:高等教育出版社,2013
- [2]李晓琪.对外汉语文化教学研究[M].北京:商务印书馆,2005
- [3]周健.汉字教学理论与方法[M].北京:北京大学出版社,2007
- [4]崔永华.汉字部件和对外汉字教学[J].语言文化应用,1997(3).

**作者简介:**林小燕(1969.5—),女,汉族,浙江旅游职业学院社科部对外汉语教研室教师,副教授,硕士学位,主要从事对外汉语教学研究。